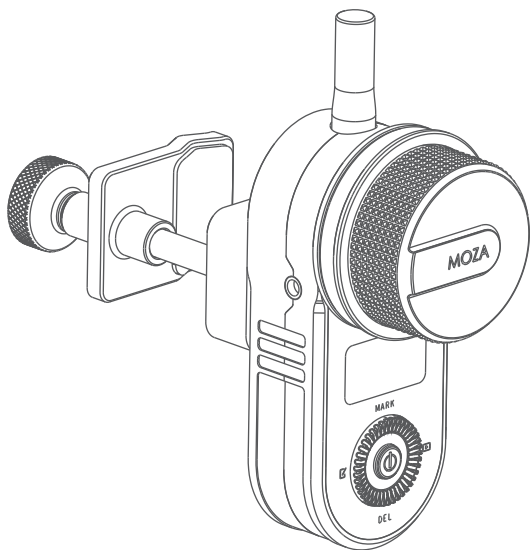
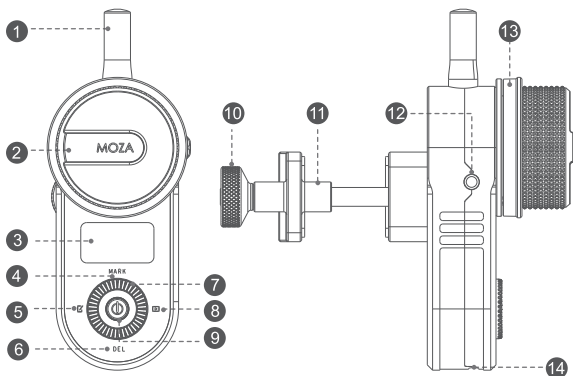




MOZA iFocus Handunit

Manual do usuário

Unidade de mão



1 Antena

2 Roda

3 Tela de exibição OLED

4 Botão de marcação

5 Botão REC

6 Botão DEL

7 Discar

8 Botão Play

9 Botão de energia

10 Parafuso de botão

11 Rod Clip

12 Porta Multi-CAN

13 Mark Ring

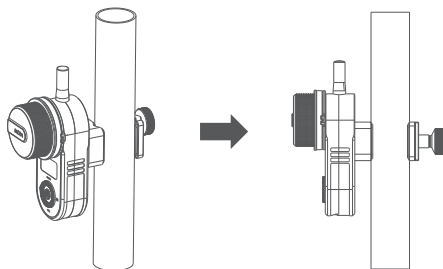
14 Porta USB-C

Começando

Instalação

- Solte o parafuso do botão no clipe da haste.
- Gire a barra da haste no clipe.
- Aperte o parafuso do botão.

⚠ Nota: o clipe da haste da unidade manual pode prender uma barra de haste com um diâmetro que varia de 15 a 32 mm.



A carregar

Conecte a unidade manual iFocus ao carregador por meio de um cabo USB-C e o ícone de carga e nível de bateria será exibido na tela. Depois que a bateria estiver totalmente carregada, o ícone de carregamento desaparecerá.

Funções dos botões

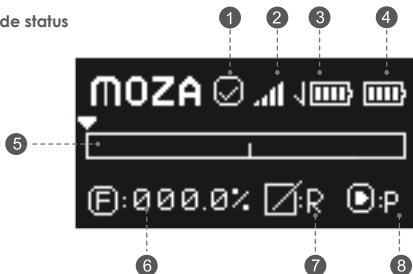
Interface	pressione	PARA CIMA (MARCA)	Abaixo (DEL)	Esquerda (REC)	Direita (PLAY)	energia
Main interface	1x	—	—	—	—	Enter menu
	Press for 3s	—		Start/stop recording	Select playing	Power off
Menu	1x	Item-up	Item-down	Return	Confirm	Return to the main interface

Ligado desligado

Ligar: Mantenha pressionado o botão liga / desliga por 3 segundos até o ícone MOZA aparecer na tela.

Desligar: Mantenha pressionado o botão liga / desliga por 3 segundos no status de inicialização.

Exibição de status



- 1 Status da calibração da rota
(x indica a rota de seguir o foco não está calibrado √ indica que a calibração da rota do foco a seguir foi bem-sucedida.)
- 2 Status da conexão do iFocus
(O ícone x no canto superior esquerdo indica desconexão e o desaparecimento de x indica conexão)
- 3 Nível da bateria do iFocus
(é exibido apenas quando a bateria está instalada)
- 4 Nível da bateria da unidade manual
- 5 Barra de Rota
- 6 Porcentagem de Rota
- 7 Registro de Orientação
- 8 Jogo de Orientação

Conexão do motor iFocus

Par

- a. Desative o foco a seguir
- b. Ligue a unidade manual, entre no menu, selecione Sem fio> Par> Emparelhamento ;
- c. Ligue o foco a seguir e aguarde alguns segundos até que "Pair OK !" apareça na tela da unidade manual.

⚠ Nota: Consulte a Página 4 para definir a rota do foco a seguir, se a unidade manual e o foco a seguir não estiverem conectados (incluindo falha na conexão e desconexão após a conexão), "iFocus não emparelhado!" aparecerá na tela.

Orientação Inteligente - Registro

- a. Pressione e segure o botão de gravação, o ícone de gravação piscará e começará a gravar.
- b. Opere a unidade manual, e os dados de movimento do foco a seguir serão gravados.
- c. Pressione e segure o botão de gravação para finalizar a gravação.

⚠ Nota: o tempo de gravação mais longo é de 1 minuto. A gravação será encerrada automaticamente quando o tempo limite terminar.

Orientação Inteligente

a. Pressione e segure o botão play, o ícone play pisca e o vídeo começa a tocar.

b. Pressione e segure o botão play uma segunda vez para parar a reprodução.

Introdução ao Menu

Sem fio> Par>: Emparelhamento, consulte a página 3 para operação de emparelhamento

Foco>: define o motor iFocus

Foco> definir AB: define o caminho do motor de foco a seguir. Antes de usar t, o handuni, defina a rota do motor de foco a seguir.

Clique com o botão direito do mouse para iniciar a operação.

a. Gire a engrenagem do iFocus para o ponto inicial e clique com o botão direito do mouse no mostrador para confirmar

(como mostrado)

1. Volte ao ponto A
Clique em [direita]
botão para
confirmar.

b. Gire a engrenagem de seguir o foco até o ponto final e clique com o botão direito do mouse no mostrador para confirmar

(como mostrado)

2. Vire para o botão
int B. Klik [direita]
botão para
confirmar.

c. A rota é definida com sucesso (como mostrado)

3. Ponto de ajuste
A&B concluído!

d. Clique no botão esquerdo para retornar ao menu anterior e, em seguida, clique no botão menu para retornar à interface principal.

Foco> definir direção: defina a direção de rotação do motor iFocus, '+' indica que a unidade manual do foco a seguir gira na mesma direção com a engrenagem do motor com foco a seguir; '-' indica que a unidade manual de foco a seguir gira na direção oposta com a engrenagem do motor de foco a seguir.

set AB	>
set dir	[+]
calib motor	>

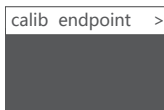
set AB	>
set dir	[-]
calib motor	>

Calib motor>: calibra o ângulo do seguinte motor de foco Os usuários precisam calibrar o motor após a atualização do firmware. A calibração frequente não é recomendada.

Roda> Calibração da roda: Calibração do volante

O sistema de controle remoto usa o volante para controlar o movimento do foco seguinte. Defina a rota do volante, que pode controlar o foco a seguir para girar apenas dentro da faixa de rota definida. Se o volante estiver anormal, você precisará calibrar o volante. Clique com o botão direito do mouse para iniciar a operação.

a) ponto final de calibração> Pressione o botão direito sob a interface abaixo para definir o ponto inicial e final do volante (como mostrado);



b) Gire o volante para o ponto inicial e clique no botão direito para confirmar (como mostrado);

1.Vire ao ponto de partida;
Clique no botão [direito] para confirmar.

c) Gire o volante até o ponto final e clique no botão direito para confirmar (como mostrado);

2 . Volte ao ponto final ;
clique no botão [direita] para confirmar.

d) A calibração do volante é bem-sucedida (como mostrado)

3. calibração
concluída!

e) Clique no botão esquerdo para retornar ao menu anterior e, em seguida, clique no botão menu para retornar à interface principal.

about>: verifique as informações da versão do firmware.

Atualização de firmware

A unidade manual iFocus pode ser atualizada separadamente ou em conjunto com o iFocus conectando-se através do cabo Multi-CAN.

Instruções de operação

- Desligue a unidade manual e siga o motor de foco.
- Conecte a unidade manual e siga o foco via cabo Multi-CAN e conecte a unidade manual ao computador via cabo Tipo-C.
- Mantenha pressionado o botão liga / desliga no foco a seguir por 3s até que a luz indicadora branca acenda.
- Mantenha pressionado o botão superior e não solte; em seguida, clique no botão liga / desliga (mantenha pressionado o botão superior e o botão liga / desliga ao mesmo tempo) até que o "Modo de inicialização" seja exibido na tela e a unidade manual entre no modo de inicialização.
- Inicie o software MOZA Master, o software entrará automaticamente na interface de atualização. Após a conclusão do download do firmware, clique no botão "atualizar" e aguarde cerca de 30s.
- Durante a atualização, a tela exibirá 'Atualização'; após a conclusão da atualização, a tela exibirá 'Sucesso da atualização';
- Reinicie a unidade manual e siga o foco.

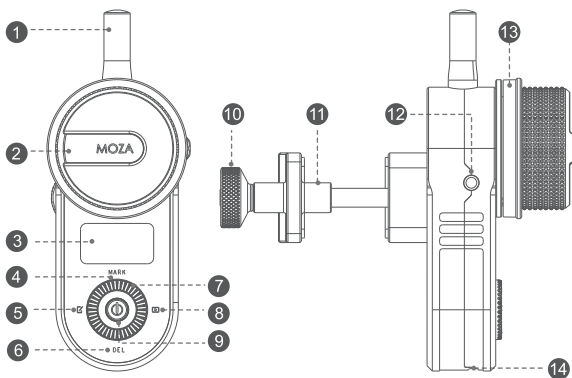
⚠Nota: O motor iFocus pode ser usado com a unidade manual somente quando o firmware puder corresponder. Atualize o motor iFocus com a unidade de mão sem fio para controlar o motor iFocus.

Especificações

Peso	208g
Dimensões	38*92*48mm
Tensão de operação	3.7V
Capacidade de carga	750mAh
Porta de atualização / carregamento	USB-C
Temperatura	0--50 °C

认识MOZA IFocus Handunit

遥控器



① 天线

② 手轮

③ OLED显示屏

④ MARK键

⑤ 录制键

⑥ DEL键

⑦ 拨盘

⑧ 播放键

⑨ 开关键

⑩ 管夹锁紧螺丝

⑪ 管夹

⑫ Multi-CAN接口

⑬ 标记环

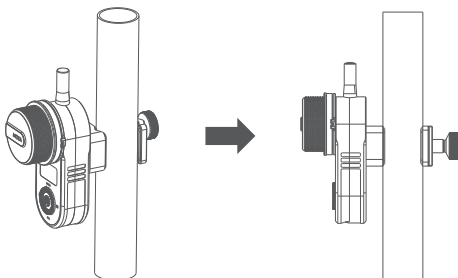
⑭ USB-C接口

入门

安装

- 将管夹锁紧螺丝拧松；
- 将管夹套入安装遥控器的圆管上；
- 拧紧管夹锁紧螺丝。

⚠ 注意： 遥控器的管夹能夹持在直径为15mm到32mm的圆管上。



充电

使用USB-C线将遥控器连接到充电器，遥控器的显示屏会显示充电图标和电量，电池充满后，充电图标消失。

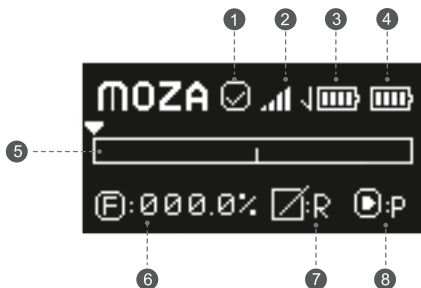
按键功能定义

界面	操作	上 (MARK)	下 (DEL)	左 (REC)	右 (PLAY)	电源
主界面	单击	——	——	——	——	进入菜单
	长按3 s	——	——	开始/结束录制	开始/结束播放	关机
菜单	单击	选择条上移	选择条下移	返回	确认	返回主界面

开机、关机

长按电源键3秒，屏幕上显示MOZA图标则开机成功。开机状态下，长按电源键3秒即关机

状态显示



- | | |
|---------------------------------------|---------|
| ① 行程校准状态(×显示跟焦器行程未校准
√显示焦器行程校准成功) | ⑤ 行程显示条 |
| ② 跟焦器连接状态(图标左上角有×表示未连接,
×消失表示连接成功) | ⑥ 行程百分比 |
| ③ 跟焦器电量(只显示含电池的跟焦器电量) | ⑦ 示教录制 |
| ④ 遥控器电量 | ⑧ 示教播放 |

连接跟焦器

配对

- 关闭跟焦器；
- 打开遥控器，进入菜单，选择Wireless>Pair>Pairing；
- 跟焦器开机，等待2秒，遥控器屏幕会显示“Pair OK！”，配对完成。

⚠ 注意：配对成功后，需要使用前先设置跟焦器的行程，设置完成后才能正常控制跟焦器，参考第10页跟焦器电机设置中的设置跟焦器行程部分。遥控器与跟焦器未连接（包括刚开始就未能成功连接和成功连接后又断开了）的情况下操作时会显示iFocus unpaired！

智能示教功能-录制

- 长按录制按键，录制图标闪烁，开始录制
- 操作手轮，跟焦器运动轨迹数据将会被记录
- 录制完成后，长按录制按键，结束录制

⚠ 注意：录制最长时间1分钟，超时则自动结束录制。

智能示教功能-播放

- 长按播放键，播放图标闪烁，开始播放之前录制好的轨迹
- 再次长按播放键，停止播放

菜单介绍

wireless>Pair>：配对，请参考第9页进行配对操作

focus>：跟焦器电机设置

focus>set AB：设置跟焦器的行程

使用遥控器控制跟焦器前，请务必先完成此操作，点击右键开始操作。

- 将跟焦器齿轮转动到起始位置，单击拨盘右键确认(如图)

1.Turn to the point A. Click [right] button to confirm.

- 将跟焦器齿轮转动到结束位置，单击拨盘右键确认(如图)

2.Turn to the point B. Click [right] button to confirm.

- 行程设置成功(如图)

3. Setting point A&B completed !

- 点击拨盘左键返回上一级菜单，再单击菜单键返回主界面。

focus>set dir：设置跟焦器转动方向，‘+’表示遥控器手轮转动和跟焦器齿轮转动同向；‘-’表示遥控器手轮转动和跟焦器齿轮转动反向；

set AB	>
set dir	[+]
calib motor	>

set AB	>
set dir	[-]
calib motor	>

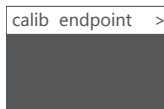
calib motor> : 跟焦器电角度校准

calib motor电角度校准功能需在固件升级后校准一次，不建议频繁校准。

wheel > wheel Calibrate> : 手轮校准

遥控器使用手轮控制跟焦器运动。设置手轮的行程，手轮将只有在设置的行程范围内可以控制跟焦器转动。如手轮异常，则需要进行手轮校准。点击右键开始操作

a. calib endpoint>界面下单击拨盘右键开始设置手轮的起始和结束位置。



b. 将手轮转动到起始位置，单击拨盘右键确认（如图）；

1.Turn to the starting point; Click [right] button to confirm.

c. 将手轮转动到结束位置，单击拨盘右键确认（如图）；

2.Turn to the end point; Click [right] button to confirm.

d. 手轮校准成功（如图）

3. calibration completed !

e. 点击拨盘左键返回上一级菜单，再单击菜单键返回主界面。

about> : 查看遥控器固件版本信息

固件升级

iFocus 遥控器可以单独连接电脑升级，也可以连接上multi-CAN线和iFocus跟焦器一起升级。

操作如下：

- 将跟焦器和遥控器关机
- 用Multi-CAN连接跟焦器和遥控器，使用Type-C连接线连接遥控器和电脑（遥控器单独升级时，使用附送的type-c连接线连接遥控器和电脑。）
- 长按跟焦器电源键3s，直至白灯点亮；
- 按下拨盘上键，不要松开，然后单击电源键（同时按住上键与电源键），屏幕上会显示‘Boot Mode’，即进入固件升级状态；
- 启动MOZA Master软件，软件会自动进入升级界面，等待固件下载完成后，点击‘升级’按钮，等待约30秒；
- 升级过程中，遥控器屏幕会显示“Upgrading”
- 升级完成后，屏幕会显示“Upgrade success”，重启跟焦器和遥控器即可。

⚠ 注意：iFocus跟焦器固件版本需要和遥控器固件版本匹配才可一起使用。iFocus 跟焦器配合遥控器升级固件后才能和遥控器适配。

规格参数

重量	208g
尺寸	38*92*48mm
工作电压	3.7V
电池容量	750mAh
升级/充电接口	USB-C
工作温度	0-50°C

Cartão de garantia do produto

Perfil do usuário

Modelo do produto	MOZA iFocus Handunit
Data da compra	
Sobrenome	
Telefone	
Morada	

Regulamentos de garantia do produto

Período de garantia

A partir da data da compra, o corpo do controle remoto é garantido por 12 meses, o motor e a bateria são garantidos por 3 meses. A caixa do equipamento, manual, fio, embalagem, etc. não são cobertos pelo "serviço de garantia gratuita de um ano", você pode escolher o serviço pago.

Devoluções gratuitas em até sete dias

No prazo de 7 dias a partir da data da compra, de acordo com os regulamentos mais recentes das Três Garantias, você pode optar por devolver as mercadorias (reembolso único do valor nominal), substituir as mercadorias (substituir produtos do mesmo modelo e especificações) ou reparar.

Substituição ou reparo gratuito de 8 a 15 dias

Do 8º ao 15º dia a partir da data da compra, a unidade principal apresenta uma falha de desempenho e é verificada por um centro de manutenção especial para confirmar o problema de qualidade de danos não artificiais. Você pode optar por substituir as mercadorias (substituir o mesmo modelo e produto com as mesmas especificações) ou reparar. No entanto, o escopo da substituição é limitado ao host do produto. Outros acessórios não apresentam problemas de qualidade e não podem ser substituídos. O comprador não desfruta de serviços de garantia gratuitos nas seguintes condições e você pode escolher serviços pagos.

1. Mais de três garantias
2. Sem certificado de três garantias e fatura válida, exceto aquelas que podem provar que o produto está dentro do período de validade de três garantias
3. O modelo no certificado de garantia não corresponde ou é alterado
4. Danos causados por desmontagem por pessoal de manutenção não especializado
5. Danos causados por força maior
6. Danos causados por falha no uso, manutenção ou manutenção do produto de acordo com o manual de instruções

合格证

出厂日期: _____

质检员: _____

GUDSEN

INVENTED FOR VIDEO

Shenzhen Gudsen Technology Co., Ltd

Web: www.gudsen.com